

PROGRAMME

***TUHOE WHANUI KI TE
KOKO KI OHIWA
KAPA HAKA***

***TE HUI AHUREI
A
TUHOE
(TUHOE FESTIVAL)***

***EASTER WEEKEND
(9-12 APRIL 1993)***

PERFORMERS:

Nga wahine:

Joyanne Sullivan, Corrina Biddle, Donna McCormack, Keita Hudson, Kym Hudson, Moko Montrose, Aroha McCormack, Sonia Te Papa, Tangiahua Churchwood, Marina McCormack, Katina Andrews, Puti Manuel, Tangihaere Helmbright, Keriann Steadman, Dooney Hunuhunu, Sam, Tania Edwards, Da Haare, Casey Abraham

Nga tane:

Horomona Manuel, Richard Hemopo, Allen Hemopo, Phillip Pulman, Norman Collins, Dion Waikato, Jason Ranapia, Dave, Trevor Te Haukamau, Peter Paikea, Arnie Shaw, Eddie Hudson,

**Koi nei nga waiata kai te waiatatia e te kapa
haka o Tuhoe Whanui Ki Te Koko Ki Ohiwa.**

ENTRY

Kaea: Ko te hokinga mai

Katoa: Matou te Rangatahi

Nga uri o Tuhoe e

Takahuri ana

Te hoki mai

I nga auahi o

Te ao pakeha

Rere tika

Kia rite tonu

Te hoki e

I ahaha

Kaea: Tu hikitia ra

Tu hapaina ra

Kaea: Tu hikitia ra

Tu hapaina ra

Katoa: Tenei a Tuhoe Potiki

Ki te tae whakawaho ki Ohiwa

Mai Te-umu-Tao-noa-a-Tairongo

I aha aha

(continued)

**No hea te manuhiri
No runga te manuhiri
No raro te manuhiri
No te Tii no Te Ta
No te waka o Mataatua haere mai
Te Aparangi ihiihi haere mai
Te Aparangi wehiwehi ki te hui
Whakanui i taku Maoritanga
Aue e ara Tuhoe whanui ki Ohiwa**

Na Piwai Tuhua me Hohepa Kereopa i tito nga kupu ki tenei waiata.

Poi

**Kaea: Haere ma ra e hika
Tatau ki te whiri i te kite
Raranga tipoti e ...**

**Katoa: Takahia te rori ki Puhangahau
Ki reira tatau ka harakuku e
Ka tahi ka rua ka toru poroa tuawha e
Whakahokia mai ki nga kuia
Toretore haehaea ...**

**Whakapaharo hapine
Ka whiri tonu ai e**

**Kaea: Haere mai ra e hika tatau
Ki te mahi te taonga
Ki te mahi harakeke e**

**Katoa: Huraina e hine o panekoti
Kia pai ai te miro muka e
Pupuhia ka hari ki te wai
Ka tuku o whitau ki roto
Whakaaeritia ki a maroke
Ka whatu ai e
Takawiri takawiri i te miro whatu
Taniko e**

**Kaea: Noho ia e hika tatau ki te miro
Ki te whatu taniko e
Ki te whatu taniko hi!**

Raurakau

Kaea: Haeremai ra i nga manuhiri
tuarangi

Katoa: Na taku pohiri koe tiki atu i te taha
O te Rangi

Wahine: Haeremai

Tane: Haeremai

Wahine: Haeremai

Tane: Haeremai

Katoa: Haere haere haeremai

Kaea: E no wai te ope hurimai nei te
Huarahi

Katoa: Nou nei tika mai nei taua ai nga wa

Wahine: Haeremai

Tane: Haeremai

Wahine: Haeremai

Tane Haeremai

Katoa: Hei runga

Hei raro

Hi ha hi!

Te Whakawhiti

Kaea: He wahine he whenua i mate rawa
Ka ngaro te tangata

Katoa: Kia puta ka puta
Kia ora ka ora

Kaea: Te ira tangata
Ki te whai ao
Ki te ao marama

Katoa: He ngaro ka kitea
He mate ka ora
Tau arai i te po
Titoko i te ao marama
Te tipuna
Hine-nui-i-te-po
Po uriuri tangotango
Tihei mauri ora

Whakawatea:

Wahine: Maru o Ihowa
Katoa: Me mihi ki nga kapa
Ki nga rohe
Kua tau nei
Kua mutu nga mahi e
Kua huri te tira nei
Ki te kainga
Noho mai ra
E te iwi
Ki raro i te Maru o Ihowa
Iahaha

Tenei taku tira
Ka takahi atu nei
I te ara ki te wa kainga e
Noho ake koutou
I raro i te manaakitanga
O te runga rawa e
Ara Po

Haka Na Ngai Tuhoe

Te Puru

Kaea: Ko te puru

Katoa: Ko te puru koa

Whakatangatanga ki runga

Whakatangatanga ki raro

Kore te ora tae mai ki konei

I te ture o te mate

Pu kawautia koa

A ha ti a ha ta a ha to

A ha te riri e

Kaea: Ko nga ngirangira

Ko nga hotahota o te whitau

Tapahia

Katoa: Ka e ho

Kaea: Ka awheawhea ko te rua

Tamariki

Katoa: Ka e ho

Kaea: Nau ano i whai mai ki aku nui

Katoa: Ka e ho

I kite ai koe

Ka e ho

I taku taurape

Ka e ho

I te ra nui o tara o te whitau

Tapahia! Ka e ho Hi!

Haka na Ngai Tuhoe

Kaea: Kia whakanga hoki au i ahau!

Katoa: Hi aue hi!

Kaea: Whakarongo mai ra!
Whakarongo mai ra!

Katoa: Hihi ana mai te rongoro o te hereni i te
Waha o Haumapuhia!

Au! au! aue ha! hi!

Taku kino ki te Upokokohua ia te
Urewera!

Nana nei te roi o taku whenua i
riro ai!

I ahaha

Kaea: Auahi kaka kei Poneke ra!

Katoa: Kai raro iho ko te kawana te hoa
Moenga ia Timikara!

Ko te ure i takaia nei ki te rau o te
Nooti tiaia mai hoki ki te rau o te
Hiriwa!

Kia pai ai koe te kai i te
whenua e!

I ahaha!

(continued)

Kaea: Tona tuatahi

Katoa: Na te karimana kia tuku atu te
ruri no te Rohe Potae!

Ka hoki atu taku mihi ki te
urunga tapu!

Kei raro iho ko te ope hoia hei

Hopu i ahau ki te whareherehere Aue!

Kati maku ko te whakahoki i nga

Mahi kikino a te kawana e patu nei!

Taku whenua e

I ahaha

Kaea: E hara taku mana i te mana hau

Katoa: He mana tawhito tonu taku mana

Ruru rawa mai ka ruru mai

Ka mahora nga ture ki te urunga

Tapu

E ai te kauika pakake na Te Turuki ki

Wainui

Heke mai ano ko te kawana ki te koho

Atu i te roi a Tuhoe e

Hei roi mo tana whenua mo

Ruatahuna e

Kei pau i te whanako nei i a Timikara!

Pairi taku poho e

AUE AUE AUE HA HI!!

**Na Piwai Tuhua i tito tenei waiata i te wiki pakeha tekau ma
wha o Pepuere te tau tahi mano iwa rau iwa tekau ma toru.**

Waiata-a-ringa

**Tane: Tangihia
 Nga Aitua
 Katoa e**

**Katoa: E takoto mai nei e
 I nga marae maha e
 O te Motu
 Haere ra
 Moe mai koutou
 I roto i
 Te Atua**

**Tane: Haku ake nei
 Matau
 Wehe atu ra**

**Katoa: Kei konei au e
 Noho ake ana
 I te Koko ki Ohiwa
 Whakarongo rua aku taringa
 Ki te karanga o nga tipua
 O Hinepukohurangi
 Raua ko te maunga
 E karanga ake ana raua
 Ki nga uri whakatipu
 Hoki mai ra e te iwi
 Hoki mai ra e te iwi**

(continued)

Na Piwai Tuhua i tito tenei waiata i te wiki
whā o epue e te tau tahi mano iwa au iwa tekau ma to u
pakeha tekau ma whā o Pepuere te tau tahi
mano iwa rau iwa ~~tekau ma toru~~
aiata a Inga

Tane: ~~Na Tangihia~~
~~Nga~~ ~~itua~~ i tito tenei waiata i te wiki pakeha teka
atoa e

atoa: E takoto mai nei e
nga ma ae maha e
te otu
ae e a
oe mai koutou
oto i
Te tua

Tane: aku ake nei
atau
~~he~~ atu a

atoa: ei konei au e
Noho ake ana
te oko ki hiwa
~~haka~~ ongo ua aku ta inga
i te ka anga o nga tipua
inepukohu angi
Raua ko te maunga
E ka anga ake ana aua
i nga u i whakatipu
oki mai a e te iwi
oki mai a e te iwi

ontinue